

## **NÃO TE PODES ESQUECER**

Eu sei que todos sabem mas é bom relembrar  
as regras de segurança a quem está a trabalhar  
pois qualquer distracção, pode ser fatal  
e eu não quero que te aconteça nenhum mal

Estimados ouvintes prestem muita atenção  
oiçam bem os conselhos de segurança e prevenção  
está sempre atento, alerta a consciência  
vai sempre um passo à frente, com empenho e inteligência

É que os acidentes vêm sem pré-aviso  
mas podes evitá-los se tiveres muito juízo  
pois então, amigo, qual é a solução  
é ter sempre em mente as regras de prevenção

**NÃO TE PODES ESQUECER, NÃO TE PODES ESQUECER**

*Dos Óculos, das Luvas, da Luz no teu Capacete [Bis]  
Das Botas, da Máscara, e nunca esquecer um bom Colete [Bis]*

É preciso prevenir e investir no futuro  
construir e trabalhar num mundo mais seguro  
não te deixes vencer pelo cansaço ou pelo stress  
se vires algum perigo lança logo um S.O.S

Vamos dar as mãos e erguer a nossa voz  
minimizar o risco é uma obrigação de todos nós  
e para os mais desatentos vamos voltar a dizer  
p'ra evitar os acidentes o que se deve fazer

**NÃO TE PODES ESQUECER, NÃO TE PODES ESQUECER**

*Dos Óculos, das Luvas, da Luz, no teu Capacete [Bis]  
Das Botas, da Máscara e nunca esquecer um bom Colete [Bis]*

### **Ficha técnica:**

Concepção + produção do projecto: BLUE.advt  
Voz + Música + letra : Emanuel Andrade  
Direcção Musical + Gravação: PIM PAM PUM

# SEGURANÇA E PREVENÇÃO NO TRABALHO

## **TRADUÇÃO PARA INGLÊS:**

### **KEEP IN MIND**

I know everybody knows but it's ok to remind  
safety rules to those who work  
'cause any distraction can be fatal  
and I don't want any harm to come to you

So listen to our advise  
safety and prevention  
always alert,  
thinking ahead with full attention

Accidents show up unannounced  
but we can avoid them with know how  
there is just one solution my friend  
follow the rules of prevention

KEEP IN MIND KEEP IN MIND

*Your glasses, your gloves, your helmet light (repeat)*  
*Your boots, your masks and a good vest (repeat)*

We must beware and invest in the future  
and work to build a safer world  
don't let stress and fatigue overcome you  
launch a SOS if any danger comes through

Let's hold hands and raise our voices  
together we can cut all the risks  
and for those who didn't pay attention  
we'll repeat how to prevent the accident

KEEP IN MIND KEEP IN MIND

*Your glasses, your gloves, your helmet light (repeat)*  
*Your boots, your masks and a good vest (repeat)*

**TRADUÇÃO PARA FRANCÊS:**

**N'OUBLIE PAS**

Je sais que tout le monde le sait, mais c'est toujours bon de se rappeler  
Les règles de sécurité à ceux qui travaillent  
car toutes les distractions peuvent être mortelles  
et je ne veux pas qu'aucun mal vous arrive

Chers auditeurs attentifs  
écoutez les conseils de sécurité et prévention  
soyez toujours attentif, la conscience d'alerte  
allez toujours un pas en avant avec engagement et intelligence

Que les accidents arrivent sans avertissement  
mais tu peux les éviter si tu as beaucoup de sens  
quelle soit alors la solution, mon ami,  
c'est d'avoir toujours gardés à l'esprit les règles de prévention

N'OUBLIEZ PAS NE PAS OUBLIER

*Les lunettes, les gants et ta casque léger [Répétition]  
Les botes, le masque, et n'oublie jamais une bonne veste [bis]*

Il faut prévenir et investir dans l'avenir  
travaillant pour la construction d'un monde plus sûr  
Ne permets-toi jamais d'être surmené par la fatigue ou le stress  
si tu vois un danger lance-toi bientôt une S.O.S

Joignons nos mains et faisons entendre notre voix  
minimiser les risques c'est une obligation collective  
aux plus distraits disons une autre fois  
quoi faire pour la prévention des accidents

N'OUBLIEZ PAS NE PAS OUBLIER

*Les lunettes, les gants, et ta casque léger [bis]  
Les bottes, le masque et n'oublie jamais une bonne veste [bis]*